

Pietrino Marras

EFIX

*1° premio ex aequo (Logudorese)*

Donna Ruth, Donna Ester, Donna Noemi.

Figuras senza tempus,  
imprentadas

in cassias de chercu chin s'isgubbia.

E tue, Efix, teraccu senza paga,  
chin sa bertula garriga 'e rimursos,  
Efix, camina.

Peri campos abertos  
ue s'arzat froridu s'iscrareu,  
subra sos montes aspros  
ue han vida sos elighes nieddos  
che pantasimas malas,  
ti pissighidi andende  
s'anima 'e Don Zame,  
sa maligna  
anima senza pasu  
e iscramat vinditta e penetensia.

Efix, camina.

Corrasi, Bella Vista, Monte Uddè.

Efix, camina.

S'anima t'es fattu  
e allonghiat sas francas dae onz'ala.  
Bardia, Santu Juanne, Monte Nou.  
Onzi tuppa 'e mudregu  
unu rimursu acutu,  
unu peccadu nou a donzi passu  
e unu signu 'e rughe.  
Longu es su caminu e malu, malu  
ma non bastad ancora  
a iscontare tottu sos peccados.

Sos peccados

s'iscontan prima 'e tottu in custa vida  
e in s'atera poi.

Su samben ch'has ispartu  
subra su monte 'e Galte  
domandat penetensia, penetensia.

Efix, camina.

Peri campos abertos  
ue s'arzat froridu s'iscrareu,  
subra sos montes aspros  
ue han vida sos elighes nieddos,  
rimursos appostados,  
camina, Efix, camina, fin'a cando  
sutta su pesu 'e tantu penare  
t'enin mancu sas forzas in caminu  
e rues chin sos ogros a su chelu  
e sos pes a sa janna.

Como has pasu.

Su penare es finidu.

Lughene in su caminu attraessadu  
sos ranos de su trigu ei sos froes  
de isperanzias noas.

Tue has fattu.

Su viazzu cumpridu ti ch'hat zuttu  
a inue s'appianan sos cuntrastos  
e umpare brindan meres e teraccos.  
Gai, a sa muda, in punta 'e pes lezzeru  
leas ateru viazzu, senza fine,  
in campos senza laccana  
ue s'arzat froridu s'iscrareu  
e murmuran sas cannas a su entu.

Donna Ruth, Donna Ester, Donna Noemi. Figure senza tempo incise in cassoni di quercia con la sgorbia. E tu, Efix, servo senza paga, con la bisaccia carica di rimorsi, Efix, cammina. Attraverso campi aperti dove si levano fioriti gli asfodeli, su per monti aspri dove i lecci scuri han vita come fantasmi maligni, ti insegue camminando l'anima di Don Zame, la dannata anima senza pace che chiede vendetta e penitenza.

Efix, cammina. Corراس, Bella Vista, Monte Uddè. Efix, cammina. Quell'anima ti insegue e allunga gli artigli da ogni lato. Bardia, Santu Juanne, Monte Nou. Ogni macchia di cisto un rimorso acuto, un nuovo peccato ad ogni passo e un segno di croce. E' lunga la strada e impervia, impervia ma non basta ancora a scontare tutti i peccati. I peccati si scontano in questa vita innanzi tutto e poi nell'altra. Il sangue che hai versato sopra il monte di Galte esige penitenza, penitenza.

Efix, cammina. Attraverso campi aperti dove si levano fioriti gli asfodeli, su per i monti aspri dove i lecci scuri han vita, rimorsi in agguato, cammina, Efix, cammina, fino a quando sotto il peso di tanto penare ti vengon meno le forze lungo il cammino e cadi con gli occhi verso il cielo e i piedi verso la porta.

Ora hai pace. Il tuo penare ha fine. Rilucano lungo la strada percorsa i chicchi di grano e i fiori di nuove speranze. Tu hai finito. Il viaggio che hai concluso ti ha portato dove si appianano i contrasti e insieme brindano e padroni e servi. Così, in silenzio, in punta di piedi, leggero, intraprendi un altro viaggio, senza fine, per campi senza limiti dove si levano fioriti gli asfodeli e le canne mormorano al vento.